

1.— Esku-hartzearen saria.

a) Proiektuaren egokitasuna, gizarte-bazterketa jasaten duten pertsonen edo taldeen laguntza ematearekin duen loturagatik.

b) Proposamenaren kalitatea, bereziki kontuan harturik ekintzen izaera orokorra eta erabilitako metodologia.

c) Proposamenaren izaera berritzailea.

d) Gizarte-zerbitzu publikoekiko osagarritasuna.

e) Gizarte-boluntarioen presentzia.

2.— Ibilbide profesionalaren saria.

a) Egindako lan profesionalaren iraupena.

b) Egindako lanak gizartearen izan duen eragina.

c) Jarduera profesionalaren xede izan diren kolektiboek ekarritako onura.

d) Lortutako emaitza, ongizate eta gizarte-justiziararen arloan hobekuntzak erdiesteko.

1.— Premio a la intervención.

a) Oportunidad del proyecto por su vinculación a la atención de personas o grupos que sufran marginación social.

b) Calidad de la propuesta, teniéndose en cuenta especialmente, el carácter integral de las acciones y la metodología utilizada.

c) Carácter innovador de la propuesta.

d) Complementariedad con los servicios sociales de titularidad pública.

e) Presencia del voluntariado social.

2.— Premio a la trayectoria profesional.

a) Duración de la labor profesional realizada.

b) Impacto social del trabajo efectuado.

c) Mejora producida en los colectivos a los que se ha dirigido la actividad profesional.

d) Resultado obtenido a efectos de lograr avances en el ámbito del bienestar y de la justicia social.

**HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA****4969**

AGINDUA, 2006ko abuztuaren 31koa, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuarena, «Hizkuntzen Portfolio Europarra» esperimentazio-proiektu pilotuaren bigarren aldia Euskal Autonomia Erkidegoaren Haur Hezkuntzako, Lehen eta Bigarren Hezkuntzako eta Helduen Hezkuntzako zenbait ikastetxetan abiatzeko baimena ematen duena.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak unibertsitateaz kanpoko ikastetxetean berrikuntzako proiektuak egitea sustatzen du, bai berariazko deialdien bidez, bai zuzenean, ikastetxeetako irakas-jardunean edo antolamenduan hezkuntza-berrikuntzak sartzerako bide-ratutako jarduerak proposatuz.

Arau-erreferente gisa, Euskal Eskola Publikoari buruzko Legeak III. kapituluaren ikastetxeen autonomia pedagogikoari buruz dioenez, ikastetxeek egoki irizitako erabakiak hartu ahal izango dituzte beren hezkuntza-proiektua eta curriculum-proiektua zehazterakoan. Bide beretik, abenduaren 13ko 467/1994 Dekretuak azaldutakoaren arabera, ikastetxeek hezkuntzaren arloan egindako esperimentazioa, ikerketa eta berrikuntza,

**DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN****4969**

ORDEN de 31 de agosto de 2006, del Consejero de Educación, Universidades e Investigación, por la que se autoriza la puesta en marcha del segundo periodo del proyecto piloto de experimentación «Portfolio Europeo de las Lenguas» en diversos centros de Educación Infantil, Educación Primaria y Secundaria, y Educación de Adultos de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El Departamento de Educación, Universidades e Investigación ha venido impulsando la realización de Proyectos de Innovación en los centros educativos no universitarios, tanto a través de convocatorias específicas, como directamente, proponiendo actividades encaminadas a introducir innovaciones educativas en la práctica docente u organizativa de los citados centros.

Como referente normativo, la Ley de la Escuela Pública Vasca en el Capítulo III, relativo a la autonomía pedagógica de los centros, establece que estos «podrán adoptar las decisiones precisas para la concreción de su proyecto educativo y proyecto curricular». Asimismo, el Decreto 467/1994, de 13 de diciembre, expone que «la experimentación, investigación e innovación educativa de los centros docentes, así como la formación

baita jardunean dauden irakasleen prestakuntza ere, beharrezkoak dira irakaskuntzaren kalitatea hobetzeko eta etengabe berritzen ari den eta gizartearen premia eta eskakizunetara egokitzeko gai izango den hezkuntza-sistema lortzeko. Horrezaz gainera, adierazten du hezkuntza-administrazioak zerikusia duela prozesu horietan eta berari dagokiola, bere erantzukizunak betetz, proiektuak aldeko baldintzetan garatzeko egoki diren arau-markoak ezartzea.

Hain zuzen ere, gaur egun gizarteak ikastetxeei eta hezkuntza-sistemari egiten dien eskaririk esanguratsuenetakoa hezkuntza eleaniztunaren eta kultura-aniztasunaren beharrei erantzutea da. Izan ere, arlo hau oraingo gizarteak etorkizuneko duen erronka garrantzitsua da. Horri jarraiki, Europako Kontseiluak sortu eta bultzatzen duen «Hizkuntzen Portfolio Europarra» izeneko proiektuak ikastetxeei horretarako prestakuntza, materialak eta aholkularitza eskaintzea du xede.

«Hizkuntzen Portfolio Europarra» proiektua esperimentazio-proiektu pilotua da, ikasgelan aplikatzeko eta iraupen jakin bat izango duena. Horren bidez, EAEko gainerako ikastetxeetara zabaltzeko aukerak eta baldintzak ebaluatu nahi dira. Parte hartuko duten ikastetxeak hautatzeko, besteak beste, ondorengo irizpideak izan ditugu kontuan: ikastetxeek erakutsitako interesa, beren ibilbidea eta arlo honetan izandako esperientzia.

Hau guztia aintzat harturik, eta Hezkuntza Berritzatzeko zuzendariaren proposamenari jarraiki, honakoa

XEDATU DUT:

1. artikulua.– «Hizkuntzen Portfolio Europarra» proiektuaren bigarren aldian parte hartzeko baimena ematea 1. eranskinean zerrendatutako ikastetxeei, 2006-2007 ikasturtean.

2. artikulua.– Lehen hiruhilabetea, proiektuan jardungo duten ikastetxeei Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko teknikariek prestakuntza-saioak eskainiko dizkiete, bai eta ikasgelan erabiliko diren materialak eskuratu ere.

3. artikulua.– Ikastetxe bakoitzean proiektuaren koordinazioa irakasle batek egingo du eta horretarako astean ordubete beharko du. Ikastetxeak barne-antolaketa kontuan hartuko du hori.

4. artikulua.– Ikastetxeetako koordinatzaile guztiak hiru hilean behin bilduko dira mintegietan Berritzeguneetako aholkulariekin, proiektuaren jarraipena egiteko.

5. artikulua.– Ikasturtearen amaieran ikasturtean zehar egindako jarduerak azalduko dituen memoria bidali beharko du ikastetxe bakoitzak Hezkuntza Berriz-

del profesorado en ejercicio, son elementos necesarios para la mejora de la calidad de la enseñanza y para el logro de un sistema educativo en permanente renovación y capaz de adaptarse a las necesidades y demandas de nuestra sociedad». Asimismo, expone que «la Administración educativa no ha sido ajena a tales procesos y a ella le corresponde, en ejercicio de sus responsabilidades, establecer marcos normativos adecuados para que los proyectos se desarrollen en condiciones favorables».

Precisamente una de las demandas más sentidas que, actualmente, la sociedad dirige a los centros y al sistema educativo es dar respuesta a las necesidades de la educación plurilingüe y de la interculturalidad. En efecto, este campo es uno de los retos más importantes de futuro en la sociedad actual. En tal sentido, el proyecto «Portfolio Europeo de las Lenguas», creado e impulsado por el Consejo de Europa, pretende ofrecer a los centros educativos la formación necesaria, así como materiales y asesoría.

El proyecto «Portfolio Europeo de las Lenguas» se plantea como un proyecto piloto de experimentación a aplicar en el aula en un tiempo determinado, con el fin de evaluar las posibilidades y condiciones de su extensión a otros centros docentes de la CAPV. Para la selección de los mismos se han tenido en cuenta, entre otros criterios, el interés manifiesto de los centros, su trayectoria y experiencia anterior en este ámbito.

Por todo ello, y a propuesta del Director de Innovación Educativa,

DISPONGO:

Artículo 1.– Se autoriza la participación en el segundo periodo del proyecto piloto «Portfolio Europeo de las Lenguas» a los centros que se relacionan en el anexo I, para el curso 2006-2007.

Artículo 2.– Durante el primer trimestre, asesores técnicos del Departamento de Educación, Universidades e Investigación impartirán la formación necesaria a los centros en que se desarrolle el proyecto, y se facilitarán los materiales a utilizar en el aula.

Artículo 3.– La coordinación del proyecto será realizada en cada centro por un miembro del profesorado, que necesitará una hora a la semana para dicha función. El centro educativo tendrá en cuenta esta circunstancia de cara a su organización interna.

Artículo 4.– Las personas coordinadoras de los centros participantes se reunirán trimestralmente en seminarios con los asesores de los Berritzegunes, con el fin de hacer el seguimiento del proyecto.

Artículo 5.– Al finalizar el curso escolar, cada centro deberá remitir a la Dirección de Innovación Educativa una memoria explicativa de las actividades desa-

tatzeko Zuzendaritzara. Horrezaz gainera, jarduera horietan parte hartu duten irakasleen zerrenda gehitu beharko du, bakoitzaren parte-hartzea zehaztuz.

6. artikulua.— Irakasleen parte-hartzea —memorian adierazitako zerrendaren arabera— Hezkuntza Berriztatzeko Zuzendaritzak ikastetxearen berrikuntza-jarduerara gisa egiaztatuko du eta 35 orduren balioa izango du, beti ere gutxienezko parte-hartzea % 80koa bada.

7. artikulua.— 1. eranskinean adierazitako ikastetxeetan esperientzia amaitu eta ebaluatu ondoren, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak erabakiko du esperientzia beste ikastetxe batzuetara zabaltzea egokia ote den eta zein baldintzatan.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.— Hezkuntza sailburuordeak baimena izango du Agindu honetan xedatutakoa aplikatzeko eta garatzeko beharrezkoak diren xedapenak egiteko.

Bigarrena.— Agindu hau EHAA n argitaratu eta hurrengo egunean sartuko da indarrean.

Vitoria-Gasteiz, 2006ko abuztuaren 31.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburua,
JOSÉ ANTONIO CAMPOS GRANADOS.

rolladas. Asimismo, deberá incluir la relación del profesorado que ha tomado parte en dichas actividades, con indicación de la participación de cada uno de ellos.

Artículo 6.— La participación del profesorado —según la relación que se incluya en la memoria— será certificada por la Dirección de Innovación Educativa como una actividad de innovación en centro, con un valor de 35 horas, siempre que la participación mínima sea de un 80%.

Artículo 7.— Una vez finalizada y evaluada la experiencia en los centros relacionados en el anexo 1, el Departamento de Educación, Universidades e Investigación considerará la conveniencia de su difusión a otros centros en las condiciones que se estimen oportunas.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.— Se autoriza al Viceconsejero de Educación a dictar cuantas disposiciones resulten precisas para la aplicación y desarrollo de lo dispuesto en la presente Orden.

Segunda.— La presente Orden entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el BOPV.

En Vitoria-Gasteiz, a 31 de agosto de 2006.

El Consejero de Educación, Universidades e Investigación,
JOSÉ ANTONIO CAMPOS GRANADOS.

I. ERANSKINA / ANEXO I

«HIZKUNTZEN PORTFOLIO EUOPARRA» ESPERIMENTAZIO-PROIEKTU PILOTUAREN BIGARREN ALDIAN
PARTE HARTZEKO BAIMENA DUTEN IKASTETXEEN ZERRENDA

RELACIÓN DE CENTROS AUTORIZADOS A PARTICIPAR EN EL SEGUNDO PERIODO DEL PROYECTO PILOTO DE
EXPERIMENTACIÓN «PORTFOLIO EUROPEO DE LAS LENGUAS»

Kodea <i>Cod</i>	Ikastetxea <i>Centro</i>	Udalerrria <i>Municipio</i>
010140	Odón de Apraiz Ikastola CEP	Vitoria-Gasteiz
010233	San Viator CPEIPS	Vitoria-Gasteiz
012404	Iraurgi CPEIPS	Azpeitia
012506	Compañía de María CPEIPS	Donostia-San Sebastián
012745	Eibar EOI	Eibar
014187	IES Martín de Bertendona	Bilbao
014280	Unkina CEP	Galdakao
014518	Kurutziaga Ikastola CPEIPS	Durango
014523	Geroa Ikastola CEP	Getxo
015086	Anaitasuna Ikastola IES	Ermua
015109	Aixerrota IES	Getxo
015182	Kantauri-Axular IES	Santurtzi
015336	Lemoiz EEI	Lemoiz